

**Predmet C-476/19**

**Zahtjev za prethodnu odluku**

**Datum podnošenja:**

19. lipnja 2019.

**Sud koji je uputio zahtjev:**

Kammarrätten i Göteborg (Švedska)

**Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:**

19. lipnja 2019.

**Žalitelj:**

Allmänna ombudet hos Tullverket

**Protivna stranka:**

Combinova AB

---

**SUD**

[...]

**ŽALITELJ**

Allmänna ombudet hos Tullverket

**PROTIVNA STRANKA**

Combinova AB [...]

**POBIJANA ODLUKA**

Presuda förvaltningsrätten i Göteborg (Upravni sud u Göteborgu, Švedska) od 22. kolovoza 2018. u predmetu br. 6776-18

**PREDMET**

Carine; sada zahtjev za prethodnu odluku upućen Sudu Europske unije

[...]

Kammarrätten (Žalbeni upravni sud) donosi sljedeću

## **ODLUKU**

Sudu Europske unije upućuje se u skladu s člankom 267. UFEU-a zahtjev za prethodnu odluku prema priloženoj odluci o zahtjevu za prethodnu odluku (prilog zapisniku).

[...]

[orig. str. 1.]

### **Prilog zapisniku**

**Zahtjev za prethodnu odluku u skladu s člankom 267. UFEU-a o tumačenju članka 124. stavka 1. točke (k) Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (u daljnjem tekstu: Carinski zakonik)**

### **Činjenice**

Combinova AB je uz odobrenje Tullverketa (švedska Carinska uprava) uvezo robu u takozvanom postupku unutarnje proizvodnje u sustavu suspenzije. Predmetni uvoz obavljen je 23. studenoga 2017. [...]. Roba je ponovno izvezena 11. prosinca 2017. Rok za zaključenje istekao je 23. siječnja 2018. Obrazac za zaključenje postupka trebalo je podnijeti u roku od 30 dana od isteka roka za zaključenje, to jest do 22. veljače 2018. Tullverket je 6. ožujka 2018. od trgovačkog društva primio obrazac za zaključenje postupka. Budući da obrazac za zaključenje postupka nije bio podnesen u propisanom roku, nastao je carinski dug u skladu s člankom 79. Carinskog zakonika. Tullverket je odlučio teretiti društvo Combinova AB za iznos carine od 121 švedskih kruna uvećano za porez na dodanu vrijednost od 2790 švedskih kruna.

Combinova AB je podnio žalbu protiv Tullverketove odluke. Förvaltningsrätten (Upravni sud) smatrao je da je Tullverketova odluka o određivanju carinskog duga i PDV-a pravilna te da trgovačko društvo nije dokazalo da ima osnove za gašenje carinskog duga.

### **Postupak pred kammarrätten (Žalbeni upravni sud)**

Allmänna ombudet hos Tullverket (Glavni predstavnik švedske Carinske uprave; u daljnjem tekstu: AOT) podnio je žalbu protiv presude förvaltningsrättens (Upravni sud) i tvrdi da carinski dug treba biti ugašen u skladu s poglavljem 6., člankom 15. tullagena (2016:253) (Zakon o carinama (2016: 253); u daljnjem tekstu: ZC). AOT navodi sljedeće:

Iz članka 79. stavka 2. točke (a) Carinskog zakonika proizlazi da je carinski dug nastao u trenutku u kojem je prekasno podneseni obrazac za zaključenje postupka najkasnije trebao biti podnesen, naime, 22. veljače 2018. Stoga je carinski dug nastao na kraju tog dana jer do tada nije podnesen obrazac za zaključenje postupka. U tom je trenutku roba [**orig. str. 2.**] već bila iznesena iz carinskog područja Unije jer je roba ponovno izvezena 11. prosinca 2017. Stoga roba nije bila korištena u trenutku nastanka carinskog duga niti nakon. Korištenje prije trenutka nastanka duga nije povezano s nastankom tog carinskog duga. Korištenje je usto bilo u skladu s proizvodnjom koja je odobrena Tullverketovim odobrenjem. Ne postoje nikakve naznake da je društvo Combinova AB pokušalo počinuti prijevaru. U tim okolnostima ne bi trebalo pretpostaviti da je roba korištena na način koji sprječava da se carinski dug ugasi u skladu s člankom 124. stavkom 1. točkom (k).

Jasno je iz poglavlja 6. članka 13. ZC-a da u slučaju kada AOT podnosi žalbu protiv odluke javni interes zastupa AOT, a ne Tullverket.

Tullverket je unatoč tomu dobio mogućnost očitovanja u predmetu te je izjavio sljedeće.

Tullverket ne tvrdi da je roba upotrijebljena. Riječ je o pitanju je li roba korištena. Značenje pojma „korištena” nije utvrđeno u carinskim propisima. Pojam se može shvatiti na dva načina. Može značiti da je proizvod korišten na način za koji je namijenjena ili da je korištena na neki drugi način. Prema potonjem tumačenju, roba je korištena ako je obrađena.

Temeljna ideja postupka unutarnje proizvodnje je da se roba na neki način obrađuje. U skladu s odobrenjem za unutarnju proizvodnju, trgovačko društvo mora popraviti i kalibrirati razne instrumente što su proizvodne radnje u skladu s člankom 5. točkom 37. Carinskog zakonika. Kao što je jasno iz članka 256. stavka 1. Carinskog zakonika, u postupku unutarnje proizvodnje može se koristiti roba koja nije roba Unije. U presudi od 31. listopada 2018. u predmetu br. 103-18 kammarrätten i Jönköping (Žalbeni upravni sud u Jönköpingu) utvrdio je da se umjetničko djelo koje je bilo izloženo korišteno u smislu članka 124. stavka 1. točke (k) Carinskog zakonika. Uzimajući u obzir članak 256. Carinskog zakonika, izraz se može shvatiti na način da se roba obrađuje na neki način. Ne tvrdi se da roba u ovom slučaju nije obrađena tijekom postupka. Stoga ne postoje pretpostavke za gašenje carinskog duga u skladu s tim člankom.

[**orig. str. 3.**]

### **Nužnost prethodne odluke**

Pojam „korištenje” pojavljuje se na više mjesta u Carinskom zakoniku. Člankom 256. određuje se da se u postupku unutarnje proizvodnje može koristiti roba koja nije roba Unije, na carinskom području Unije, u jednoj ili više proizvodnih radnji, a da ta roba ne podliježe, među ostalim, uvoznju carini.

U tom slučaju, značenje koje se pridaje pojmu „korištena” u članku 124. stavku 1. točki (k) Carinskog zakonika od presudnog je značaja. Usto je u načelu važno definirati kada je ta odredba primjenjiva.

U tom kontekstu kammarrätten (Žalbeni upravni sud) upućuje Sudu sljedeće pitanje.

Carinski dug za uvoz ili izvoz koji je nastao prema članku 79. gasi se u skladu s člankom 124. stavkom 1. točkom (k) ako je pružen zadovoljavajući dokaz carinskim tijelima da roba nije bila korištena ili upotrijebljena i da je bila iznesena izvan carinskog područja Unije. Znači li pojam „korištena” da je roba obrađena ili rafinirana u svrhu za koju je trgovačkom društvu izdano odobrenje za tu robu ili se pojam odnosi na korištenje koje nadilazi obradu ili rafinaciju? Je li relevantno je li korištenje uslijedilo prije ili nakon nastanka carinskog duga?